

Psa

Chapter 56

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

בְּאֵחָז	מִכְתָּם	דָּוִד	רְחֹקִים	אֵלִם	יֹנֵת	עַל־	וּלְמִנְצֵחַ	1
wann-seized	ein-miktam	David	fern	von-silence	ein-Taube	auf-	zu-der-dem-Chorleiter	
H0270	H4387	H1732	H7350	H0482	H3123		H5329	
כָּל־	אָנוּשׁ	שָׂאֲפֹנִי	כִּי־	אֱלֹהִים	חַנּוּנִי	בְּנֶת:	פְּלִשְׁתִּים	אֲתוֹ
alle-	Mensch	tramples-mich	denn-	Gott	Krieg-gnädig	in-Gath	der-Philistines	(Akk)
H3605	H0582			H0430		H1661	H6430	H0853
					יִלְחָצֵנִי:	לָחֵם	הַיּוֹם	
					er-unterdrückt-mich	fighting	der-Tag	
					H3905		H3117	

Dem Vorsänger, nach: "Die Taube der fernen Terebinthen". Von David, ein Gedicht, als die Philister ihn zu Gath ergriffen. Sei mir gnädig, o Gott! Denn es schnaubt nach mir der Mensch; den ganzen Tag mich befehdend, bedrückt er mich.

לִי	לָחֵמִים	רַבִּים	כִּי־	הַיּוֹם	כָּל־	שׂוֹרְרֵי	שָׂאֲפֹנִי	2
gegen-mich	fighting	viele	denn-	der-Tag	alle-	mein-Feinde	trample-mich	
				H3117	H3605	H8324		
						מָרוֹם:		
						O-erhöht-einer		
						H4791		

Es schnauben meine Feinde den ganzen Tag; denn viele befehden mich in Hochmut.

אֶבְטָח:	אֵלַיְךָ	אֲנִי	אִירָא	יּוֹם	3
vertraute	in-zu	ich	fürchtete	der-Tag	
H0982	H0413	H0589	H3372	H3117	

An dem Tage, da ich mich fürchte, vertraue ich auf dich.

בָּשָׂר	יַעֲשֶׂה	מִדָּה	אִירָא	לֹא	בְּטַחְתִּי	בְּאֱלֹהִים	הָבָרּוּ	אֶתְלַל	בְּאֱלֹהִים	4
Fleisch	tat	Krieg-	fürchtete	nicht	vertraute	in-Gott	sein-Wort	lobte	in-Gott	
H1320		H4100	H3372	H3808	H0982	H0430	H1697		H0430	
								לִי:		
								zu-mich		

In Gott werde ich rühmen sein Wort; auf Gott vertraue ich, ich werde mich nicht fürchten; was sollte das Fleisch mir tun?

לָרָע:	מַחֲשַׁבְתָּם	כָּל־	עָלַי	יַעֲצֹבוּ	דִּבְרִי	הַיּוֹם	כָּל־	5
zu-Böses	ihr-Gedanken	alle-	gegen-über	sie-twist	mein-Wort	der-Tag	alle-	
	H4284	H3605			H1697	H3117	H3605	

Meine Worte verdrehen sie den ganzen Tag, alle ihre Gedanken sind wider mich zum Bösen.

6 וַיִּגְדְּרוּ [יצפִּינוּ] (יצפִּינוּ) הִמָּה עֲקָבַי יִשְׁמְרוּ כַּאֲשֶׁר קָנוּ
sie-sammeln [ketiv:they-lurk] sie-lurk sie mein-heels bewahrte wie sie-warten-für
[H6845](#) [H6845](#) [H1992](#) [H6119](#) [H8104](#)

נַפְשִׁי:
mein-Seele
[H5315](#)

Sie rotten sich zusammen, verstecken sich, sie beobachteten meine Fersen, weil sie meiner Seele auflauern.

7 עַל- אֵין פִּלְט- לָמוֹ בָּאָף וְעַמִּים הוֹרֵד אֱלֹהִים:
zu-über- Bosheit erretten- ihnen in-Zorn Volk stieg-herab Gott
[H0205](#) [H6405](#) [H0639](#) [H3381](#) [H0430](#)

Sollte bei ihrem Frevel Rettung für sie sein? Im Zorn stürze nieder die Völker, o Gott!

8 נָדִיר סִפַּרְתָּה אַתָּה שִׁמָּה דְמַעְתִּי בְנֹאדְךָ הֲלֹא
mein-wandering du-haben-gezählt du setzen mein-tears in-dein-bottle nicht
[H5112](#) [H1832](#) [H4997](#) [H3808](#)

בְּסִפְרֹתְךָ:
in-dein-book

Mein Umherirren zählst du. Lege in deinen Schlauch meine Tränen; sind sie nicht in deinem Buche?

9 אָז יָשׁוּבוּ אוֹיְבֵי אַחֲוֹר בְּיוֹם אֶקְרָא זֶה- יָדַעְתִּי כִי-
dann kehrte-zurück mein-Feinde backward in-der-Tag rief dieser- kannte denn-
[H7725](#) [H0341](#) [H0268](#) [H3117](#) [H7121](#) [H2088](#) [H3045](#)

לִי: אֱלֹהִים
ist-für-mich Gott
[H0430](#)

Dann werden meine Feinde umkehren an dem Tage, da ich rufe; dieses weiß ich, daß Gott für mich ist.

10 בְּאֱלֹהִים אֶהְלֵל דְּבַר בִּיהוָה אֶהְלֵל דְּבַר:
in-Gott lobte in-HERR der-Wort der-Wort
[H0430](#) [H1697](#) [H3068](#) [H1697](#) [H1697](#)

In Gott werde ich rühmen das Wort, in Jehova werde ich rühmen das Wort.

11 בְּאֱלֹהִים בִּטְחוֹתִי לֹא אִירָא מָה- יַעֲשֶׂה אָדָם לִי:
in-Gott vertraute nicht fürchtete Krieg- tat Mensch zu-mich
[H0430](#) [H0982](#) [H3808](#) [H3372](#) [H4100](#) [H0120](#)

Auf Gott vertraue ich; ich werde mich nicht fürchten; was sollte der Mensch mir tun?

12 עָלַי אֱלֹהִים נִדְרֶיךָ אֲשַׁלֵּם תּוֹדַת לָךְ:
auf Gott dein-Gelübde ich-wird-fulfill Danklied zu-du
[H0430](#) [H5088](#) [H8426](#)

Auf mir, o Gott, sind deine Gelübde, ich werde dir Dankopfer entrichten.

13 כִּי הִצַּלְתָּ נַפְשִׁי מִמָּוֶת הָלֹא רַגְלִי מִדָּחִי לְהִתְהַלֵּךְ
denn errette mein-Seele von-Tod nicht mein-Fuss von-stumbling zu-ging
[H5337](#) [H5315](#) [H4194](#) [H3808](#) [H7272](#) [H1762](#) [H1980](#)

לִפְנֵי אֱלֹהִים בָּאוֹר הַחַיִּים:
vor-Angesicht Gott in-der-Licht von-der-living
[H6440](#) [H0430](#) [H0216](#)

Denn du hast meine Seele vom Tode errettet, ja, meine Füße vom Sturz, um zu wandeln vor dem Angesicht Gottes im Lichte der Lebendigen.